

BOY V. GIRL?



男孩V.女孩

性别给了我们什么？

HOW GENDER SHAPES

WHO WE ARE,
WHAT WE WANT,
AND HOW
WE GET ALONG

作者 乔治·亚伯拉罕 [美]

希拉·阿尔布兰德 [美]

译者 荆卉 梁粤

中国青年出版社

BOY

V.

GIRL?

男孩V.女孩

性别给了我们什么

HOW GENDER SHAPES

WHO WE ARE,
WHAT WE WANT,
AND HOW

WE GET ALONG

中国青年出版社

(京)新登字 083 号

图书在版编目 (CIP) 数据

男孩女孩: 性别差异解读 / [美] 亚伯拉罕·阿尔布兰
德著; 荆卉、梁粤译. 北京: 中国青年出版社, 2003

ISBN 7-5006-5357-3

I. 男… II ①亚…②阿…③荆…④梁…

III. 青少年 - 性别差异 - 研究 IV. C913.14

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 077014 号

中国青年出版社 出版 发行

社址: 北京东四 12 条 21 号 邮政编码: 100708

山东人民印刷厂印刷 新华书店经销

*

880 × 1230 1/32 5.625 印张 148 千字

2003 年 9 月北京第 1 版 2003 年 9 月第 1 次印刷

印数 1—10000 册 定价 14.00 元

ISBN 7-5006-5357-3/B·70



目 录

简 介

这真是一个“男孩V.女孩”的世界吗? 2

关于本书 3

第一章 性别究竟是什么?

性别=性? 8

性别角色从何而来? 8

当性别角色=模式化 13

模式从哪里来? 13

双重打击 17

第二章 男孩和女孩真有这么大的区别吗?

青春期带来身体前部和中间的区别 19

激素发出信号 22

感受和处理情绪 24

学习和思维上的区别? 26

性别差异对我们有益还是有害? 28

不同,但是平等 31



第三章 男孩女孩初长成

在家里能平等相待吗? 33

还记得那个时候吗? 34

家庭角色 36

家庭场景: 家务劳动 39

在家务劳动中做到性别公平和避免争吵的六个窍门 41

家庭的场景: 规则 42

不成文的规定 45

家庭性别角色从何而来? 48

第四章 在学校: 教室里的性别问题

老师对男生和女生是公正的吗? 54

学校内的平等对待: 我们还差多远? 57

学生在校的学习和活动方式是基于性别的吗? 60

区别但平等? 64

审视其他的学习方式 67

用自己的方式上学 69

第五章 在运动场和大厅里: 教室外的性别问题

在体育运动方面男女平等, 这种看法对吗? 74

你如何进行体育运动? 78

唱诗班、年鉴、戏剧俱乐部:

为何不见男孩的踪影? 81

性骚扰和第九编 83

调情和骚扰: 区别何在? 85

处理学校发生的性骚扰 86

对违反第九编的行为, 你应采取什么措施? 88





第六章 时髦还是炒作？媒体在传递什么信息？

杂志、电影、音乐，还有…… 97

电视在播什么？ 97

开演了：仔细看电影 99

杂志：解读隐含信息 102

你对自己的身体感觉如何？ 108

解读媒体的十点建议 110

第七章 建立联系：女孩、男孩与社交场所

男孩、女孩有不同的社交“准则”吗？ 117

女孩的友谊与男孩的友谊有何不同？ 118

成群结队 122

进行“个性检测” 127

真正的朋友 128

男孩、女孩和界线 130

不仅是朋友：双重标准与混合信号 133

性：每个人都这么做吗？ 137

在各种关系中保持安全：给少男少女的10点忠告 138

性欲与性别 140

第八章 超越“男孩V.女孩”：发现真正的自我

男性？女性？什么才是真正重要的？ 143

你是谁？ 146

你想成为怎样的人？ 149

寻找个性主角 154

三思而后言 155



boy



girl

男孩女孩

努力改变性别模式 / 定型观 158

男孩调查 162

女孩调查 165

性别资料来源 168

参考书目 170

作者简介 171





简介

“做男孩多好呀！不管什么时候，他们想干什么就干什么！”

——女孩，16岁

“女孩子要什么有什么。”

——男孩，14岁

在一次有关“男女生的性别差异在日常生活中有哪些不同意义”的调查中，两位中学生写下了上面的话。不少青少年（包括成人）都会感到男孩女孩本身和他们的行为能力上有着很大的差别。为什么呢？正如另一个女孩在问卷中写的那样“在成长过程中，我们总觉得人们对男孩子的期望和对女孩子的期望是不同的。”

从你一出生时大家宣布“是个男孩！”或“是个女孩！”开始，社会就不停地向你灌输它对你在外表、思维和行动上的期望。这些信息从各个方向朝你涌来——父母、电视、杂志、音乐、书籍、报纸、玩具、老师、甚至你的朋友，都是此类信息的来源。你大概听过下面这些话：

- | | |
|----------|------------------------|
| ●女孩要柔弱 | ●男孩要强壮 |
| ●男孩总沉默寡言 | ●女孩则叽叽喳喳 |
| ●女孩子太情绪化 | ●男孩子却不会 / 不爱 / 不愿流露感情。 |



●男孩动手打架

●女孩动口说人闲话

你可能会从自己的亲身经历中判断这些话并不完全是正确的,但很多人认为事实正是如此(或者认为本该如此)。我们很想知道十几岁的年轻人对此有什么想法,因此就在近2000名中学生中进行了这项名为“男女生的性别差异在日常生活中有哪些不同意义”的调查,调查的问题包括哪些事情让你愿意(或不愿意)当一个男生或女生、家里对男孩或女孩的期望是否公平、老师和学校领导对待男生女生的态度如何,以及对杂志、电视和电影中对男孩女孩的形象进行了怎样的刻画。

被调查的学生畅谈了社会和个人对男女生的不同期望,一个男生说:“流行文化对人们造成了影响,但其他男孩和女孩给人们带来的影响更大一些。这是一种竞争。”

这不禁使我们怀疑——

1 这真是一个“男孩V.女孩”的世界吗?

生活中男孩和女孩真的是对立的吗?青少年是否真的把“男女”的性别放在第一位,而把“人”放在第二位?如果事实就是这样,那究竟是因为他们就希望如此,还是有别的原因?

这本书就帮助你寻找这些问题的答案。《男孩V.女孩?》让你跳出人们对男性和女性的常规假设——这种假设就是:只要知道了你的衣着、外貌、谈吐、常跟什么人在一起、家住何处、是男是女等等,就能判断你是个怎样的人。大多数人是不喜欢别人对自己有这种假设的,因为通过表面信息对自己进行判断总是件很无奈的事情。通过这本书,你将有机会探索自己究竟是谁和想成为什么样的人,知道自己最适合什么,并且根据这种认识做出决定。





2 关于本书

市面上有很多专为女孩写的关于女孩的书、专为男孩写的关于男孩的书,或者写给男孩看的关于女孩的书、或写给女孩看的关于男孩的书。这些书籍中有不少很好的观点和建议,告诉读者作为男孩或作为女孩有哪些意义。但我们都是人,男孩和女孩都会面临一些难题,使他们难以实现真正的自我。此外,每个人都要学会如何在学校、家庭和人际关系中与两种性别的人共同相处。这就是我们为什么要为男生和女生共同写这本书。书里有些信息是专门针对男孩子的,也有的是专门针对女孩子的,但大多数内容适用于每一个人。

调查中一个很显著的特点就是男孩和女孩们都很想知道另一性别究竟是怎样的,他们很想了解异性,也很想被异性了解。阅读《男孩V.女孩?》这本书能帮你以男生和女生两种观点看待问题。它能给你一种中间的视角,让你看到十多岁的男孩和女孩之间的相同点要比不同点更多。我们希望它能帮你在众多纷繁混杂的信息中找到事实真相,从而使经验和知识——而不是假设——指引你的行动。

通过《男孩V.女孩?》这本书,你将看到:

- 被访者有哪些观点,他们对本书讲到的差异问题有什么想法
- 关于男孩和女孩相同点和不同点的一些有趣的(甚至逗笑的)事实
- 名为“你有何看法?”的对话或开场白,帮你在搜寻本书观点的时候整理自己的问题和想法
- 调查和活动问卷,你可以复印出来,供自己或和朋友、家人一起填写
- 一些书籍、网站和组织的名单,你能从中找到更多自己感兴趣的话题





本书的一些用词

在本书中，我们用“另一性别 (another sex)”这个词来代替“相反性别 (opposite sex)”，这是因为我们认为“另”字给予更多的空间探讨两性的相似点而不是不同点。

既然男孩女孩有许多共同点，我们认为很有必要为他们找到一种比较相近的拼写方式。我们曾想到用“小伙子”一词代替“男孩”（译者注：英文中“小伙子”的拼写——“guy”与“女孩”的拼写——“girl”比较相近），但问题是对女孩来讲却没有这样一个既随意又没有特殊含义的称呼，比如“丫头”这个词，虽然意义相近，但听上去却让人觉得这个女孩比较强硬和专断，而“小伙子”却没有这样的意味。所以最后我们决定在大多数情况下还是干脆把女孩子称为“女孩”，把男孩子称为“男孩”，因为这比较符合逻辑，更公平，更直接。

《男孩V.女孩？》一书强调每人都是一个独立的个体，强调忠实自我的重要性。是男是女只是“自我”的一部分，其他的方面还包括肤色、年龄、住处、家庭情况、个人见解与情感等。因此在阅读本书的时候请注意，因为它是写给所有年轻人的，其中有些问题也许并不符合你的实际情况：你也许是个独生子女，也许有很多兄弟姐妹；也许你是双亲家庭，也许是单亲家庭，或者是跟亲戚住，也可能寄养在别人家；你的朋友可能是同性的，可能是异性的，也可能男女都有。

不管你属于哪种情况，本书都会给你一个自由去做自己的机会（如果你愿意，特立独行也未尝不可），并让你找到建立自信的方法。要了解自己、并使用适合自己的方式，这一点你说了算。

我们非常希望了解你们对“作为男孩”或“作为女孩”有哪些想法，也想知道本书中哪些地方你最感兴趣，或对你最有帮助。



对我们而言,《男孩V.女孩?》一书是个旅程,我们希望它也能成为你的一段旅程。花些时间读读这本书吧,不论是自己读还是与朋友一起分享,希望你们能喜欢它。

乔治·亚伯拉罕和希拉·阿尔布兰德

男孩女孩 boy V. Girl
boy V. Girl boy V. Girl
boy V. Girl boy V. Girl





1

性别究竟是什么？



意见调查

青少年如何界定“性别”的概念？

“就是标出你是‘男的’还是‘女的’。”

——男孩，13岁

“性别就是把男孩和女孩区分开。”

——女孩，12岁

“是一种区别——把人分成不同类别的一种方法。”

——女孩，12岁

“就是你是谁，怎样做事，看上去什么样，是男性还是女性。”

——男孩，14岁

“性别就意味着人。”

——女孩，13岁

“是你染色体排列的方式。”

——男孩，13岁

“我认为性别代表着你是谁、有哪些行为、对自己的感觉怎么样——而不是说你是男还是女，性别应该有更深的意义。”

——女孩，14岁

“性别就是男孩和女孩之间的区别。”

——男孩，13岁

“性别和异性有关。”

——女孩，12岁

“性别就是你是GG还是MM。”

——男孩，16岁

“在我看来性别是两个不同世界的界线。”

——女孩，12岁

“性别意味着性、荷尔蒙，还有别人对你的期望。”

——男孩，14岁



1 性别 = 性?

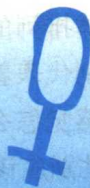
大家知道本书讨论的是作为男孩和女孩究竟意味着什么,因此它必然涉及到性别的问题。那么,性别到底是什么呢?这就是我们调查中的第一道题,大多数人的回答是“性别就是你是男孩还是女孩”,或者“它代表你是男是女”,或者“它就是你的性”。实际上,性别和性是两个不同的概念。

“性”是个生物学的概念,是指身体的某些器官。如果你生下来就具备某些身体器官,你就是男性;如果具备另一些身体器官,你就是女性。

“性别”是你(和其他人)基于一个人的“性”而对其产生的想法、感觉和期望。有些行为特点和做事的方式被认为是具有女性特征的,而另一些则被认为是具有男性特征。虽然每个人关于这一点的理解各不相同,但大家的基本观点是一致的。比如在很多国家,包括加拿大和美国,典型的女性特征包括关心别人、爱谈论感觉,以及容易流露感情;典型的男性特征则包括承担责任、强壮、擅长逻辑性思维等。我们把这种对女性和对男性的期望称为“性别角色”。



这是古时候火星的标志,代表男性



这是古时候金星标志,代表女性

2 性别角色从何而来?

性别角色的一个来源就是社会——一个国家或一个社区所有的人。从





一定程度上讲，每个社会都有自己的传统和规定，告诉人们它对男性和女性的为人、思维方式和行为有怎样的期望。你大概听过这样一个关于男孩和女孩古老儿歌：

小女孩是什么做成的？

蜜糖、香料和一切好的东西——

小女孩就是用它们做成的。

小男孩是什么做成的？

小蛇、蜗牛和小狗的尾巴——

小男孩就是用它们做成的。



他们是怎么想出来的？

啊？



不会吧？



太对了！



好吧，我们当然知道女孩子不是用蜜糖和香料做的，男孩子也跟爬行动物和小狗没关系，但这个傻乎乎的儿歌中难道真的没有一点正确的地方吗？女孩子是不是更乖、更温柔一点呢？男孩子是不是更淘气、更野一些呢？

在你呱呱落地的那一天，护士或者父母会给你戴上一顶粉红色的小帽子、或包上粉红色的小毯子来表示你是个女孩，或者用蓝色的帽子或毯子来表示你是个男孩。再想想小时候（或者现在）收看的周六早上的电视节目，还记不记得广告中孩子们一遍一遍玩个不停的玩具是什么样子的？即便是现在，广告中女孩子们玩的仍然是时髦的布娃娃、厨房用的小炊具和化妆镜，而男孩子玩的则是手枪、电子游戏和小汽车。从小时候起，你所接受的媒体信息就是女孩爱玩布娃娃这类甜蜜的、粉红色的玩具，而男孩爱玩暴力的、弄出很大噪音的玩具。

虽然社会在形成和影响性别角色中起了很大的作用，但个人的作用也不可小觑。和所有的人一样，你的亲身经历使你形成了自己的一套关于性别的看法，这些看法与很多因素有关，包括：



- ★你在哪里长大
- ★有哪些家庭成员
- ★父母和其他家庭成员的信条是什么、怎样向你灌输的
- ★你学会了哪些宗教价值观和规则
- ★你的朋友们怎么想、怎么做
- ★作为一个女孩或男孩，你认为自己应该怎样做，
有哪些感受和想法

性别角色可不像广告中说的那么泾渭分明。每个人对此都有独一无二的看法，你也许是个爱打扮的姑娘，也许视眼影和胭脂为堵塞毛孔第一大害；你可能朝思暮想开上最帅的跑车，也可能认为车和机器是全世界最无聊的东西。男孩和女孩都可以喜欢玩电子游戏，并成为其中的佼佼者，也都可以爱烧菜做饭、给自己的漫画书画插图、或者琢磨扎头发的新方法。

在调查中我们还问了这样一个问题，就是哪些地方让你觉得喜欢/不喜欢做一个女孩/男孩。大家的回答五花八门，在整个这本书中你都会读到他们的答案。这些回答让我们看到：（1）社会确实使人们形成对于性别角色的认识；（2）每个人对性别角色的理解各不相同。以下就是我们收集到的一些回答：

意 见 调 查

作为男孩/女孩，哪一点让你觉得最棒/最差？

男孩说：

- “做男孩最好的地方是什么？男孩更聪明、更强壮、速度更快。”

女孩说：

- “作为女孩最棒的是：我什么时候想哭就可以哭；最差的是：大家觉得我软弱又娇气。”

